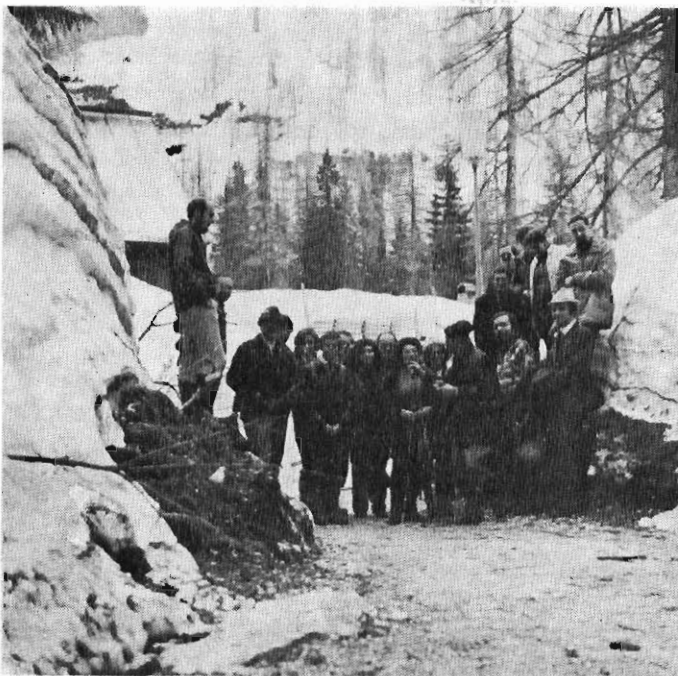


Διεθνές Συμπόσιον προστασίας καὶ ἀξιοποιήσεως Σπηλαίων

Ἵστερα ἀπὸ πρότασιν τοῦ ἐκπροσώπου τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν Ἀμερικῆς, ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Διεθνoῦς Ἐνώσεως Σπηλαιολογίας, ποὺ πραγματοποιήθηκε τὸ 1973 στὸ Ὀλομουτς τῆς Τσεχοσλοβαχίας, ἀποφάσισε ὅπως τὸ ἔτος 1975 ἐρισθῆ ἔτος προστασίας τῶν Σπηλαίων.

Ἡ ἐκλεγείσα ἐπιτροπὴ γι' αὐτὸ τὸ σκοπὸ, μὲ πρόεδρον τὸν Δρα FRANCE HABE (Γιουγκοσλαβία) ὀργάνωσε μεταξὺ 20.4 καὶ 4.5.1975 στὸ Ὁμπερτράουν (Αὐστρία) Διεθνές Συμπόσιον Προστασίας Σπηλαίων μὲ ἐπίσκεψιν τῶν σπηλαίων «Μαμιούθ» καὶ «Πάγων», στὸ ὁποῖον ἔλαβον μέρος τὰ ἀκόλουθα κράτη: Ἀμερικὴ, Αὐστρία, Γαλλία, Δυτ. Γερμανία, Γιουγκοσλαβία, Ἑλλάς, Ἰταλία καὶ Νέα Ζηλανδία.

Τὴν Ἑλλάδα ἐξεπροσώπησε ἡ πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Σπηλαιολογικῆς



*Οἱ σαρακολουθήσαντες τὲς ἐργασίες τοῦ Διεθνoῦς Συμποσίου «Προστασίας Σπηλαίων» στὸ Ὁμπερτράουν Αὐστρίας, δπου τὸ ὕψος τοῦ χιονιοῦ δπερβαίνει τὰ 5 μέτρα.
Φωτ. Α. Πετροχείλου*

Ἑταιρείας κ. Ἄννα Πετροχείλου, μέ συνοδὸ τὴν διδά Χάρις Παπακωνσταντίνου, μέλος τῆς Ε.Σ.Ε.

Τὰ θέματα ποὺ ἀπασχόλησαν τοὺς Συνέδρους ἦσαν σχετικὰ μὲ τὰ προβλήματα προστασίας καὶ ἀξιοποιήσεως τῶν Σπηλαίων καὶ τοῦ περιβάλλοντος αὐτὰ χώρου.

1) Ἰδιαίτερη προσοχὴ ἐβόηξε στὴν προστασία τοῦ περιβάλλοντος χώρου. Συγκριμένα. Ἀποφυγὴ ρυπάνσεως τοῦ ὑπερκειμένου τῶν σπηλαίων ἐδάφους μέ: ἀλλαγὴ καλλιεργείας, ἐγκατάσταση ἐργαστασίων, ρίψη ἀπορριμμάτων, διοχέτευση σὲ βραθυρῶδεις κοιλότητες νεκρῶν ζώων, ὑγρῶν ὕλικῶν, (ἀκαθάρτων νερῶν, λαδίων κλπ.) καὶ ὅ,τι ἄλλο εἶναι δυνατόν γὰ συμβάλλη στὴν ρύπανση τοῦ περιβάλλοντος τὰ σπήλαια χώρου καὶ ἀπὸ αὐτὸν τὰ σπήλαια μὲ διήθησι.

2) Ἐωτερικὸ τῶν σπηλαίων: Ἀπαγόρευση ἐλευθέρας εἰσόδου, θαναλισμοί, ἀνασκαφικὲς ἐργασίαι ἀπὸ ἀνίδεους, ἀκαλαίσθητη τουριστικὴ ἀξιοποίηση, ρύπανση τῶν σπηλαίων καὶ τῶν νερῶν τους ἀπὸ ἐπισκέπτας κλπ.

Παρατεταμένη συζήτηση προκάλεε ἡ ἀνακοίνωση τῆς Ἑλληνίδος ἐκπροσώπου ποὺ ἦταν σχετικὴ μὲ τὸ ὑποβληθὲν ἀπὸ τὴν Ε.Σ.Ε. Νομοσχέδιο «Περὶ Προστασίας Σπηλαίων» τὸν Ἑλληνικὸ Ὄργανισμὸ Ἑνδοτουρισμοῦ καὶ τὸ Ὑπουργεῖον Πολιτισμοῦ - Ἐπιστημῶν.

Οἱ ἐκτεθεῖσες ἀπόψεις καὶ γνώμες τῶν συνέδρων, ὅπως καὶ τῶν Νομοσχεδίων τῶν χωρῶν τους, θὰ συμβάλλουν στὴ θελίτωση καὶ ολοκλήρωση τοῦ Ἑλληνικοῦ Νομοσχεδίου Προστασίας Σπηλαίων, τοῦ ὁποῦ ἡ ἐφαρμογὴ εἶναι ἀμέσως ἀνάγκης, τόσο γιὰ τοὺς Ἕλληνας, ὅσο καὶ γιὰ τοὺς ξένους ἐλεύθερους εἰσβολεῖς.

Παγκόσμιος Κατάλογος τῶν Τουριστικῶς Διευθετημένων Σπηλαίων

Στὰ πλαίσια τοῦ Διεθνοῦς ἔτους Προστασίας Σπηλαίων, ὅπως ὠρίσθηκε τὸ 1975 ὅπως ἤδη ἀναφέραμε, ἀποφασίστηκε ἡ καταγραφή καὶ τουριστικὴ κίνησις τῶν σπηλαίων σ' ὅλο τὸν κόσμο.

Ἐπεὶ οὗτος γι' αὐτὸ ὠρίσθηκε ὁ εἰδικὸς κ. HELMUT FRANZ (Γερμανία) ὁ ὁποῖος ἀνεκοίνωσε τὰ συγκεντρωθέντα στοιχεῖα κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συμποσίου Προστασίας Σπηλαίων στὸ Ὁμπερτράουμ τῆς Αὐστρίας μεταξὺ 30.4 καὶ 4.5.1975.

Ἡ Ἑλληνικὴ ἐκπρόσωπος κ. Ἄννα Πετροχείλου τοῦ παρέδωσε τὰ πλήρη στοιχεῖα τῶν 7 διευθετημένων ἑλληνικῶν σπηλαίων: Περάματος Ἰωαννίνων, Ἀνεμότριπα Πραμάντων Ἰωαννίνων, Γλυφάδα καὶ Ἀλεπότριπα Δυροῦ Λακωνίας καὶ Δρογχοράτη καὶ Μελισσάσαντη Σάμης Κεφαλληνίας καὶ Κουτούκι Παιανίας Ἀττικῆς.

Ἐπιτροπὴ Σπηλαιοβοηθείας

Στὰ πλαίσια τῆς Σπηλαιοβοηθείας (SPELEO - SECOURS) ἀπὸ χρόνια λειτουργεῖ Διεθνὴς Ἐπιτροπὴ μὲ σκοπὸ τὴν διδασκαλία μὲ μέλη Σπηλαιολογικῶν ὁργανώσεων παροχῆς πρώτων βοηθειῶν πάσης φύσεως, σὲ παθόντα συνάδελφο κατὰ τὴν ἐκτέλεση τοῦ καθήκοντός του.

Στὸ τελευταῖο Διεθνὴς Σπηλαιολογικὸ Συνέδριο, ποὺ πραγματοποιήθηκε στὸ Ὀλομοῦτς Τσεχοσλοβακίας τὸ 1973, ἀποφασίσθηκε ἡ δημιουργία καὶ ἰατρικῆς ἐπιτροπῆς (COMITE MEDICAL) ὑπὸ τὴν Προεδρίαν τοῦ DR. PIERRE CASTEN (Γαλλία) μὲ σκοπὸ:

1) Ἀντιμετώπιση, μεθοδεύσεως ἰατρικῆς ἔρευνας προσαρμοσμένης στὴν Σπηλαιολογία.

2) Μελέτη ὄλων τῶν συγχρόνων τεχνικῶν ἰατρικῶν μέσων στὴν ἐφαρμογὴ τους κατὰ τὴν παροχὴν βοήθειας.

3) Προαγωγή τῶν ἐρευνῶν στὶς γνώσεις τῆς Ἀθλητιατρικῆς, στὴν Ψυχολογία καὶ φυσιολογία τοῦ σπηλαιολόγου, καὶ τὶς δυνατότητες ἐφαρμογῆς τους, στὴν πρακτικὴ τῶν ὑπογεῖων ἐξερευνήσεων.

Κάθε Σπηλαιολογικὴ ὁργάνωσις παρεκλήθη νὰ ὠρίση τοὺς ἐκπροσώπους τῆς.

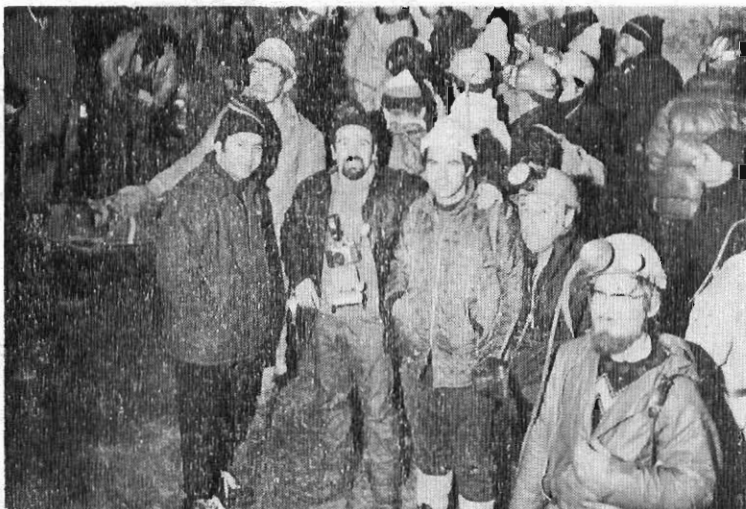
Ἡ Ε.Σ.Ε. ὠρίσε ἐκπρόσωπό τῆς στὴν ἰατρικὴ ἐπιτροπὴ τὸ μέλος τῆς κ. Δημ. Βασιλᾶ, Ἀθλητίατρο, καὶ στὴ Σπηλαιοβοηθεία τὸν ταμία τῆς κ. Γεράσ. Δηλαρᾶ, ὁ ὁποῖος ἔχει παρακολογήσει εἰδικὰ μαθήματα, κατ' ἐπανάληψιν, εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Συμπόσιον Σπηλαιοβοηθείας

Εἰς τὰ πλαίσια τοῦ ἔτους Προστασίας Σπηλαίων, ἐκτὸς τῶν ἀναφερθέντων ἐκδηλώσεων στὴν Αὐστρία, ἐπραγματοποιήθη καὶ Συμπόσιον Σπηλαιοβοηθείας ἀπὸ 24 ἕως 28.4.1975.

Ἡ Ἑλλάς ἐξεπροσωπήθη ἀπὸ πενταμελῆ ομάδα ποὺ ἀπετέλεσαν οἱ κ.κ. Ι. Ἰωάννου, Ε. Κωνσταντακάτος, Γ. Παναγιωτίδης, Ε. Τσίμπανης μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν ταμίαν τῆς Ε.Σ.Ε. κ. Γεράσ. Δηλαρᾶν.

Ἡ Ἑλληνικὴ ὁμάς παρηκολούθησε τὰ μαθήματα διασώσεως καὶ ἀνελεύσεως τραυματιῶν ἀπὸ σπήλαια καὶ βάραθρα.



Ἡ ἑλληνικὴ δμᾶς κατὰ τὴν διάρκειαν παρακολουθήσεως ἀσκήσεως διασώσεως σπηλαιολόγου ἐντὸς σπηλαιου.

L'UNION INTERNATIONALE DE SPÉLEOLOGIE a organisé de 1 à 5 Mai a Obertrawn de l'Autriche une Union Internationale pour la meilleure solution de protection des grottes dans le monde entier.

De la part de la Grèce et de la Société Spéléologique, a pris part Mme Anne Petrochilos, Président de la Société, qui a déposé le plan d'un loi préparé par des hommes Compétens membres de la Société Spéléologique.

Comme résultat a été décidé l'organisation d'un International Cadre de loi qui va comprendre les meilleures propositions des représentants, des Etats membres de U.I.S. pour la protection des grottes.

C'est ainsi que le lève de la Société Spéléologique de Grèce se réalisera.

CATALOGUE UNIVERSEL DES GROTTES MISES EN VALEUR TOURISTIQUE

Dans le cadre de l'année Internationale de la protection des grottes a été décidé la rédaction d'un catalogue complet des cavernes de tout le monde, qui montrent une agitation touristique.

La représentante de la Grèce a donné des éléments complets des sept grottes touristiques de Grèce.

COMITÉ DE SPÉLEO - SECOURS

Au dernier Colloque International qui a eu lieu à Olomuc de Tchecoslovaquie à 1973 a été décidé en parallèle du Comité Internationale de Spéléosecours l'organisation d'un Comité Médical sous la Présidence du Dr Pierre Gastin.

Toutes les organisations de Spéléologie doivent avoir leurs représentants.

La Société Speleologique de Grèce a proposé pour le Comité Médical son membre m. D. Vassilas (médecin) et pour le Comité de Spéléosecours m. G. Dilaras membre du Conseil d'Administration qui a suivi des Cours Spéciaux plusieurs fois à l'étranger.

4 dans le cadre de l'année de Protection des grottes a été organisé en Autriche une union de Spéléosecours de 24 à 28. 4. 1975.

Un groupe de cinq membres a représenté la Grèce. C'étaient m. Ioannou J., Konstantakatos E., Panayotides G., Tjimbanis E. et G. Dilaras qui était en tête de ce groupe.

Σ Ε Μ Ι Ν Α Ρ Ι Ο Ν

Όπως κάθε χρόνο, την άνοιξη, έτσι και έφέτος, ή Ε.Σ.Ε. όργάνωσε μεταξύ 19 Μαρτίου — 31 Μαΐου έ.έ. Σπηλαιολογικό Σεμινάριο για την κατάρτιση των νέων μελών της.

Σ' αυτό έδίδαξαν: Άννα Πετροχειλου, σπηλαιολόγος, πρόεδρος Ε.Σ.Ε.: 'Ιστορία Σπηλαιολογίας — Χαρτογράφηση σπηλαίων και Τουριστική αξιοποίησή σπηλαίων.

Ν. Συμεωνίδης, Καθηγητής Παν)μίου 'Αθηνών, Άντιπρόεδρος Ε.Σ.Ε. και Σ. Γεωργιάδου - Δικαιούλα, Έπιμελ. Παν)μίου 'Αθηνών: Παλαιοντολογία.

Γ. Γραφίδης - Νίδας, Οικονομολόγος, Γεν. Γραμματεύς της Ε.Σ.Ε.: Σπηλαιοθεραπευτική.

Δ. Θεοδωρόπουλος, Έπιμελ. Παν)μίου 'Αθηνών, Σύμβουλος Ε.Σ.Ε.: Κάρστ.

Δ. Παπανικολάου, Έπιμελ. Παν)μίου 'Αθηνών, Σύμβουλος Ε.Σ.Ε.: Στρωματογραφία.

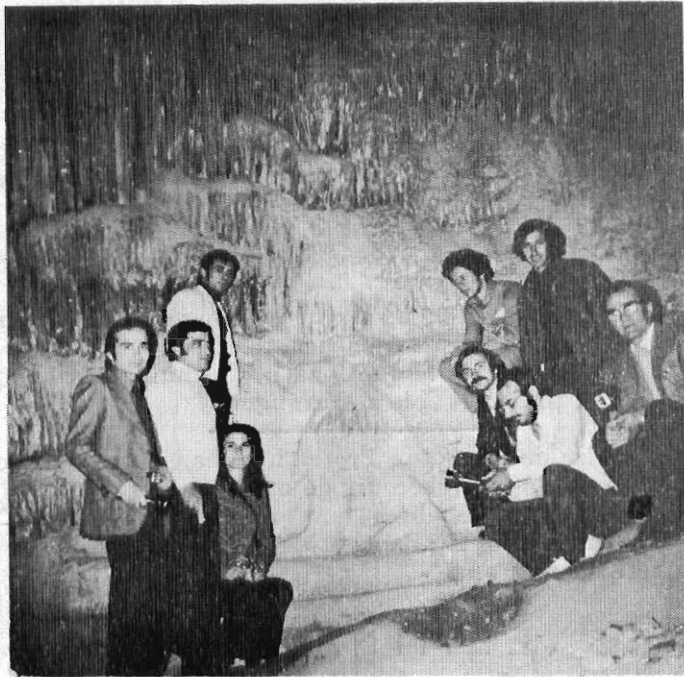
Η. Μαργιολάκης, Έπιμελ. Παν)μίου 'Αθηνών, Διδάκτωρ Παν)μίου Μονάχου: Γεωλογία.

Ν. Χωραφάς, Καθηγητής Παν)μίου Θεσσαλονίκης, Μέλος Ε.Σ.Ε.: Έρευνήσις κατευθύνσεως ύπογειων υδάτων.

'Αν. Μαρκοπούλου-Διακαντώνη, Έπιμ. Παν)μίου 'Αθηνών: Άνθρωπολογία.

Ι. Ματσάκης, Καθηγ. Παν)μίου 'Αθηνών, Μέλος Ε.Σ.Ε.: Βιοσπηλαιολογία.

Α. Γεωργαλάς, Μηχανικός. Σύμβουλος Ε.Σ.Ε.: Στατική Σπηλαίων.



Στό Σπήλαιο Νυμφολήπτου Βάρης οι παρακολουθήσαντες μαθήματα χαρτογραφίσεως
Φωτ. Α. Πετροχείλου

Α. Ἀνδρειωμένου, Ἀρχαιολόγος: Ἀρχαιολογία.

Λ. Πετρόχειλος, Τεχνικός Ἐπιτ. Διευθ. Ταμειυτηρίων, Σύμβουλος Ε.Σ.Ε.:
Τεχνικά ἐφόδια — Ὑπόγειος τηλεπικοινωνία.

Γ. Δηλαράς, Τμηματάρχης Ε.Π.Σ.Ε. (ΑΤΕ): Διάσωσης Σπηλαιολόγος.

Δ. Βασιλάς, Ἀθλητίατρος, μέλος Ε.Σ.Ε.: Πρώτες βοήθειες.

Ε. Παπαγρηγοράκης, Πλωτάρχης Πολ. Ναυτικοῦ: Ὑποβρύχιος δραστηριότης

Ι. Ἰωάννου, Κεραμιστής, μέλος Ε.Σ.Ε.: Ἐξερεύνησις Σπηλαίων.

Δ. Λιάγκος, Ἀναρριχητής, Ἐπιχειρηματίας, Ἐφορος Ε.Σ.Ε.: Ἀναρριχῆσις.

Σ. Κρεζιάς, Γ. Γαμμ. Ἐλ. Λέσχης Ἐρασιτεχνῶν Κινηματογραφίας: Φωτο-
γράφησις.

Ἐλ. Θεοδώρου, Τραπεζίτης: Φωτογράφησις.

S É M I N A I R E

Un séminaire a été organisé cette année comme toutes les années passées, de 19 de Mars jusqu'au 31 Mai. Au cours de ce séminaire ont été enseignés des leçons spéciales pour l'organisation des membres nouveaux.